Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2026/792

8.4.2026

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2026/792

z 24. februára 2026

o podpise v mene Európskej únie rozsiahleho balíka dohôd medzi Európskou úniou na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej s cieľom konsolidovať, prehĺbiť a rozšíriť ich dvojstranné vzťahy a predbežnom vykonávaní Dohody o podmienkach účasti Švajčiarskej konfederácie na aktivitách Agentúry Európskej únie pre vesmírny program

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217 v spojení s jej článkom 218 ods. 5 a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Prostredníctvom rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2024/995 ([1]) Rada poverila Komisiu, aby začala rokovania so Švajčiarskou konfederáciou (ďalej len „Švajčiarsko“) o rozsiahlom balíku dohôd o opatreniach týkajúcich sa dvojstranných vzťahov so Švajčiarskom (ďalej len „rozsiahly balík“), ktorý zahŕňa inštitucionálne ustanovenia a ustanovenia o štátnej pomoci v existujúcich dohodách medzi Úniou a Švajčiarskom v oblastiach týkajúcich sa vnútorného trhu (ďalej len „dohody v oblastiach týkajúcich sa vnútorného trhu, na ktorých sa Švajčiarsko zúčastňuje“), konkrétne: Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o železničnej a cestnej preprave tovaru a osôb ([2]) (ďalej len „dohoda o železničnej a cestnej preprave tovaru a osôb“), Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave ([3]) (ďalej len „dohoda o leteckej doprave“), Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb ([4]) (ďalej len „dohoda o voľnom pohybe osôb“), Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o vzájomnom uznávaní vo vzťahu k posudzovaniu zhody ([5]) (ďalej len „dohoda o vzájomnom uznávaní“) a Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami ([6]) (ďalej len „dohoda o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami“), všetky tieto dohody boli podpísané 21. júna 1999.

(2) Rozhodnutím (EÚ, Euratom) 2024/995 bola Komisia tiež poverená začať rokovania so Švajčiarskom o dohode o účasti Švajčiarska na programoch Únie, o právne záväznom mechanizme, ktorý by zabezpečil trvalý finančný príspevok Švajčiarska na znižovanie hospodárskych a sociálnych rozdielov v Únii a o nových dohodách o elektrine, zdraví a bezpečnosti potravín. Naviac uvedeným rozhodnutím sa udelilo oprávnenie začať rokovania o dohodách o účasti Švajčiarska na aktivitách Agentúry Európskej únie pre vesmírny program a Železničnej agentúry Európskej únie, ako aj o zmene dohody o leteckej doprave s cieľom umožniť kabotáž.

([1]) Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2024/995 z 12. marca 2024 o poverení začať rokovania so Švajčiarskou konfederáciou o inštitucionálnych ustanoveniach v dohodách medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou týkajúcich sa vnútorného trhu, o dohode o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie a o dohode, ktorá tvorí základ pre trvalý príspevok Švajčiarskej konfederácie k súdržnosti Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/995, 26.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/995/oj).
([2]) Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 91, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(3)/oj.
([3]) Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 73, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(2)/oj.
([4]) Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(1)/oj.
([5]) Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 369, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(5)/oj.
([6]) Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(4)/oj.

(3) Komisia vyrokovala v mene Únie rozsiahly balík, ktorý zahŕňa protokoly o inštitucionálnych ustanoveniach, ustanoveniach o štátnej pomoci a pozmeňujúcich ustanoveniach k existujúcim dohodám v oblastiach týkajúcich sa vnútorného trhu, na ktorých sa Švajčiarsko zúčastňuje, protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, ktorým sa zriaďuje spoločný priestor bezpečnosti potravín (ďalej len „protokol o bezpečnosti potravín“), Dohodu medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o elektrine (ďalej len „dohoda o elektrine“), Dohodu medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o zdraví (ďalej len „dohoda o zdraví“), Dohodu medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o pravidelnom finančnom príspevku Švajčiarska na znižovanie hospodárskych a sociálnych rozdielov v Európskej únii (ďalej len „dohoda o súdržnosti“), Dohodu medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie (ďalej len „dohoda o programoch Únie“), Dohodu medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o podmienkach účasti Švajčiarskej konfederácie na aktivitách Agentúry Európskej únie pre vesmírny program (ďalej len „dohoda EUSPA“), ako aj Protokol medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o parlamentnej spolupráci (ďalej len „protokol o parlamentnej spolupráci“).

(4) Inštitucionálne ustanovenia obsiahnuté v inštitucionálnych protokoloch k dohode o voľnom pohybe osôb, dohode o železničnej a cestnej preprave tovaru a osôb, dohode o leteckej doprave a dohode o vzájomnom uznávaní (ďalej len „inštitucionálne protokoly“), ako aj v dohode o elektrine, dohode o zdraví a v protokole o bezpečnosti potravín stanovujú povinnosti spoločných výborov, zriadených uvedenými dohodami a protokolmi, začleniť všetky akty práva Únie, ktoré patria do ich rozsahu pôsobnosti, ako aj ustanovenia na zabezpečenie toho, aby sa všetky dohody v oblastiach týkajúcich sa vnútorného trhu, na ktorých sa Švajčiarsko zúčastňuje, vykladali a uplatňovali jednotne. V prípade, že uplatňovanie týchto dohôd a protokolu zahŕňa koncepty práva Únie, uvedené koncepty sa majú vykladať a uplatňovať v súlade s judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie. V inštitucionálnych ustanoveniach sa tiež stanovujú účinné mechanizmy riešenia sporov založené na rozhodcovskom konaní vrátane postúpenia všetkých otázok práva Únie Súdnym dvorom Európskej únie. V prípadoch nedodržania rozhodnutia rozhodcovského súdu sa v rámci príslušnej dohody alebo v rámci ktorejkoľvek z dohôd v oblastiach týkajúcich sa vnútorného trhu, na ktorých sa Švajčiarsko zúčastňuje, v rozsiahlom balíku sa stanovuje, že sa majú prijať primerané kompenzačné opatrenia.

(5) Pozmeňujúcimi protokolmi začlenenými do rozsiahleho balíka sa vykonávajú potrebné podstatné zmeny existujúcich dohôd medzi Úniou a Švajčiarskom s cieľom zabezpečiť konzistentnosť nového inštitucionálneho rámca. Okrem toho sa v pozmeňujúcom protokole k dohode o leteckej doprave stanovuje vzájomná výmena kabotážnych práv.

(6) Rozsiahly balík tiež zahŕňa protokoly o štátnej pomoci k dohode o leteckej a k dohode o železničnej a cestnej preprave tovaru a osôb, ktoré zaručujú rovnaké podmienky pre účasť Švajčiarska na vnútornom trhu v oblastiach, na ktoré sa vzťahujú tieto dohody. V súlade s uvedenými protokolmi má Švajčiarsko uplatňovať hmotnoprávne a procesnoprávne pravidlá vrátane mechanizmov dohľadu a presadzovania, ktoré sú rovnocenné s tými, ktoré sa uplatňujú v rámci Únie.

(7) Rozsiahly balík tiež zahŕňa pozmeňujúci protokol k dohode o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami s cieľom aktualizovať mechanizmus urovnávania sporov uvedenej dohody v súlade so zaužívanou praxou používanou v obchodných dohodách, kde je zmluvnou stranou Únia.

(8) Samostatným protokolom k dohode o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami zahrnutým do rozsiahleho balíka sa zriaďuje spoločný priestor bezpečnosti potravín, ktorý zahŕňa všetky dimenzie potravinového reťazca. Uvedený protokol obsahuje inštitucionálne ustanovenia, ktoré sú spoločné pre všetky dohody v oblastiach týkajúcich sa vnútorného trhu, na ktorých sa Švajčiarsko zúčastňuje.

(9) V dohode o elektrine zahrnutej v rozsiahlom balíku sa stanovujú pravidlá a podmienky, za ktorých sa Švajčiarsko môže zúčastňovať na vnútornom trhu s elektrinou. Uvedená dohoda obsahuje inštitucionálne ustanovenia, ktoré sú spoločné pre všetky dohody v oblastiach týkajúcich sa vnútorného trhu, na ktorých sa Švajčiarsko zúčastňuje, ako aj pravidlá štátnej pomoci, ktoré sú takmer totožné s pravidlami, ktoré sa uplatňujú v oblastiach leteckej a pozemnej dopravy.

(10) Cieľom dohody o zdraví zahrnutej v rozsiahlom balíku je posilniť spoluprácu medzi Úniou a Švajčiarskom, pokiaľ ide o závažné cezhraničné ohrozenia zdravia, pričom sa v nej analogicky uplatňujú inštitucionálne ustanovenia, ktoré sú spoločné pre dohody v oblastiach týkajúcich sa vnútorného trhu, na ktorých sa Švajčiarsko zúčastňuje. Uvedená dohoda je prepojená s účasťou Švajčiarska na akčnom programe Únie v oblasti zdravia („program EU4Health“).

(11) V dohode o súdržnosti zahrnutej v rozsiahlom balíku sa stanovuje právny základ a parametre pravidelného finančného príspevku Švajčiarska v rámci rozsiahleho balíka na zníženie hospodárskych a sociálnych rozdielov v Únii. Uvedená dohoda zahŕňa mechanizmus urovnávania sporov. V prípadoch nedodržania rozhodcovského rozhodnutia sa v dohode stanovuje, že sa majú prijať primerané kompenzačné opatrenia v rámci ktorejkoľvek z dohôd, na ktoré sa rozsiahly balík vzťahuje.

(12) V dohode EUSPA zahrnutej v rozsiahlom balíku sa stanovujú podmienky, za ktorých sa môže Švajčiarsko zúčastňovať na činnosti agentúry EUSPA.

(13) Identické ustanovenia v inštitucionálnych protokoloch a nových dohodách zahrnutých do rozsiahleho balíka zaručujú finančný príspevok Švajčiarska na náklady informačných systémov a agentúr, na ktorých sa Švajčiarsko zúčastňuje.

(14) Protokolom o parlamentnej spolupráci sa zriaďuje spoločný parlamentný výbor ako fórum pre dialóg a diskusiu medzi poslancami Európskeho parlamentu a Švajčiarskeho federálneho zhromaždenia s cieľom podporiť vzájomné porozumenie a úvahy v súvislosti s rozsiahlejšími vzťahmi medzi EÚ a Švajčiarskom vrátane ich prípadného ďalšieho rozvoja.

(15) Dohody a protokoly zahrnuté do rozsiahleho balíka, ktoré sú predmetom tohto rozhodnutia, predstavujú koherentný celok a tvoria štruktúru posilneného a komplexného partnerstva v širokej škále oblastí, na ktoré sa vzťahujú zmluvy, a to na základe primeranej rovnováhy práv a povinností. Toto rozhodnutie by sa preto malo zakladať na hmotnoprávnom základe, ktoré poskytuje Zmluva o fungovaní Európskej únie pre vytvorenie pridruženia zahŕňajúceho vzájomné práva a povinnosti, spoločný postup a osobitný postup.

(16) S cieľom zväčšiť rozsah vzájomnej spolupráce sa v dohode EUSPA stanovuje, že zmluvné strany ju v súlade so svojimi príslušnými vnútornými postupmi a právnymi predpismi predbežne vykonávajú od 1. januára 2026, ak dátum podpisu uvedenej dohody predchádza 1. júlu 2026, alebo od 1. januára roku nasledujúceho po jej podpise, ak dátum podpisu uvedenej dohody nastane po 30. júni 2026. Uvedená dohoda by sa preto mala predbežne vykonávať až do nadobudnutia jej platnosti.

(17) Podpis Dohody o programoch Únie podlieha osobitným postupom.

(18) Podpis v mene Európskej únie Spoločného vyhlásenia Európskej únie a Švajčiarskej konfederácie o nadviazaní dialógu na vysokej úrovni o rozsiahlom dvojstrannom balíku a prípadnom ďalšom rozvoji dvojstranných vzťahov medzi Európskou úniou a Švajčiarskom by sa mal schváliť.

(19) Dohody a protokoly zahrnuté do rozsiahleho balíka by sa mali podpísať v mene Únie a sprievodné spoločné vyhlásenia k týmto dohodám a protokolom by sa mali schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis nasledujúcich dohôd a protokolov s výhradou ich uzavretia ([7]):

a) Pozmeňujúci protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb;

b) Inštitucionálny protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb;

c) Pozmeňujúci protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave;

d) Inštitucionálny protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave;

e) Protokol o štátnej pomoci k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave;

([7]) Texty dohôd a protokolov sa uverejnia spolu s rozhodnutím o ich uzavretí. Dohoda EUSPA sa však uverejní spolu s týmto rozhodnutím o podpise.

f) Pozmeňujúci protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o železničnej a cestnej preprave tovaru a osôb;

g) Inštitucionálny protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o železničnej a cestnej preprave tovaru a osôb;

h) Protokol o štátnej pomoci k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o železničnej a cestnej preprave tovaru a osôb;

i) Pozmeňujúci protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o vzájomnom uznávaní vo vzťahu k posudzovaniu zhody;

j) Inštitucionálny protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o vzájomnom uznávaní vo vzťahu k posudzovaniu zhody;

k) Pozmeňujúci protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami;

l) Protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, ktorým sa zriaďuje spoločný priestor bezpečnosti potravín;

m) Dohoda medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o elektrine;

n) Dohoda medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o zdraví;

o) Dohoda medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o pravidelnom finančnom príspevku Švajčiarska na znižovanie hospodárskych a sociálnych rozdielov v Európskej únii;

p) Dohoda medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o podmienkach účasti Švajčiarskej konfederácie na aktivitách Agentúry Európskej únie pre vesmírny program;

q) Protokol medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o parlamentnej spolupráci.

Článok 2

1. Týmto sa schvaľuje podpis Spoločného vyhlásenia Európskej únie a Švajčiarskej konfederácie o nadviazaní dialógu na vysokej úrovni o rozsiahlom dvojstrannom balíku a prípadnom ďalšom rozvoji dvojstranných vzťahov medzi Európskou úniou a Švajčiarskom ([8]).

2. Týmto sa schvaľujú tieto sprievodné spoločné vyhlásenia k dohodám a protokolom uvedeným v článku 1 tohto rozhodnutia:

a) sprievodné spoločné vyhlásenia k pozmeňujúcemu protokolu uvedenému v článku 1 písm. a) tohto rozhodnutia ([9]) a to:

i) Spoločné vyhlásenie o občianstve Únie,

ii) Spoločné vyhlásenie o predchádzaní zneužívaniu práv priznaných smernicou 2004/38/ES a o boji proti nemu,

iii) Spoločné vyhlásenie o odmietnutí sociálnej pomoci a ukončení pobytu pred nadobudnutím trvalého pobytu,

iv) Spoločné vyhlásenie o oznámení o nástupe do zamestnania,

v) Spoločné vyhlásenie o dohovore o uznávaní kvalifikácií,

vi) Spoločné vyhlásenie o voľných pracovných miestach,

vii) Spoločné vyhlásenie o spoločných cieľoch, pokiaľ ide o slobodu poskytovať služby do 90 pracovných dní a zaručenie práv vyslaných pracovníkov,

viii) Spoločné vyhlásenie o účinných systémoch kontroly vrátane švajčiarskeho systému duálneho presadzovania,

([8]) Vyhlásenie bude uverejnené spolu s rozhodnutím o uzavretí.
([9]) Vyhlásenia budú uverejnené spolu s dohodami alebo protokolmi, ktoré sprevádzajú.

ix) Spoločné vyhlásenie o zásade „rovnaká odmena za rovnakú prácu na rovnakom mieste“ a o primeranej a vhodnej úrovni ochrany vyslaných pracovníkov,

x) Spoločné vyhlásenie o účasti Švajčiarska na činnostiach Európskeho orgánu práce,

xi) Spoločné vyhlásenie o deklaratórnom registračnom systéme cezhraničných pracovníkov,

xii) Spoločné vyhlásenie o začlenení dvoch právnych aktov EÚ do prílohy I k dohode;

b) sprievodné Spoločné vyhlásenie k protokolu o štátnej pomoci uvedenému v článku 1 písm. e) tohto rozhodnutia;

c) sprievodné spoločné vyhlásenie k pozmeňujúcemu protokolu uvedenému v článku 1 písm. f) tohto rozhodnutia;

d) sprievodné spoločné vyhlásenie k protokolu o štátnej pomoci uvedenému v článku 1 písm. h) tohto rozhodnutia;

e) sprievodné spoločné vyhlásenie k dohode uvedenej v článku 1 písm. m) tohto rozhodnutia.

3. Rada berie na vedomie tieto vyhlásenia Švajčiarska:

a) sprievodné Vyhlásenie Švajčiarska o opatreniach, ktoré sa majú prijať vo vzťahu k samostatne zárobkovo činným osobám v súvislosti s oznamovacím postupom v prípade krátkodobých pracovných pobytov, k pozmeňujúcemu protokolu uvedenému v článku 1 písm. a) tohto rozhodnutia;

b) sprievodné Vyhlásenie Švajčiarskej konfederácie o analogickom začlenení inštitucionálnych prvkov do dohody o zdraví k dohode uvedenej v článku 1 písm. n) tohto rozhodnutia.

Článok 3

S výhradou reciprocity sa dohoda uvedená v článku 1 písm. p) tohto rozhodnutia predbežne vykonáva v súlade s článkom 15 ods. 3 uvedenej dohody ([10]).

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 24. februára 2026

Za Radu

predsedníčka

M. RAOUNA

([10]) Dátum, od ktorého sa bude dohoda predbežne vykonávať, sa uverejní v úradnom vestníku.